



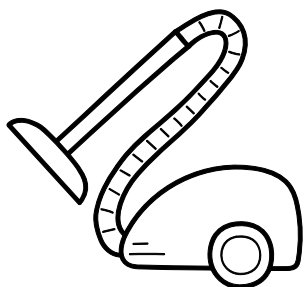
- Objetos pontiagudos ou abrasivos podem danificar permanentemente o tecido do estofado;



- **Não** expor a superfície interruptamente às condições climáticas severas como sol, chuva, umidade;



- **Não** utilizar produtos químicos, nem abrasivos para limpeza (alcalinos ou clorados);



- Limpar regularmente a superfície do tecido através de aspiração ou utilizando esponjas macias, a fim de evitar que a sujeira - particulada (pó, poeira, etc) se fixe, dificultando sua remoção; lembrando que a sujeira compromete o aspecto e a eficiência do acabamento;

- É permitida a utilização de aspirador de pó desde que se tenha cuidado para não danificar o tecido;

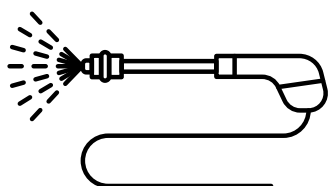


- Limpar em tempo hábil sujeiras acidentais, com tecido limpo ou papel absorvente sem pressionar;



- **Não** submeter à fricção excessiva para que não ocorra a deformação do tecido ou a formação de peeling (bolinha);

- **Não** utilizar agentes abrasivos (escovas de cerdas duras ou produtos químicos) para limpeza;



- **Não** submeter o tecido a lavagens drásticas;

- **Não** utilizar máquina de pressão (secagem com ou sem vapor).

Standard Sofa Care Guidelines

Directrices Estándar para el Cuidado de Sofás

venet
design



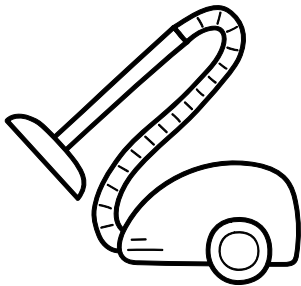
- Sharp or abrasive objects can permanently damage the upholstery fabric;



- **Do not** continuously expose the surface to severe weather conditions such as sun, rain, or humidity;



- **Do not** use chemical or abrasive cleaning products (alkaline or chlorine-based);



- Clean the fabric surface regularly by vacuuming or using soft sponges to prevent dirt particles (dust, dirt, etc.) from sticking, making it difficult to remove. Remember that dirt affects the appearance and efficiency of the finish;

- The use of a vacuum cleaner is allowed as long as care is taken not to damage the fabric;

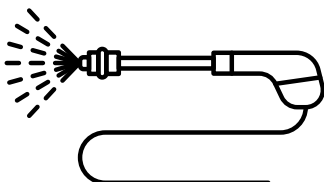


- Promptly clean accidental stains with a clean cloth or absorbent paper without pressing;



- **Avoid** excessive friction to prevent fabric deformation or pilling (lint formation);

- **Do not** use abrasive agents (hard-bristle brushes or chemicals) for cleaning;



- **Do not** subject the fabric to harsh washing;

- **Do not** use a high-pressure machine (drying with or without steam).



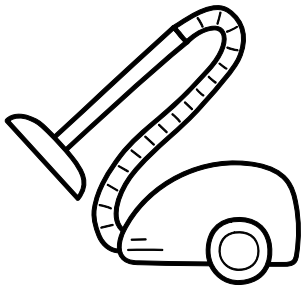
- Los objetos afilados o abrasivos pueden dañar permanentemente el tejido del tapizado;



- **No** exponga continuamente la superficie a condiciones climáticas severas como el sol, la lluvia o la humedad;



- **No** utilice productos químicos o abrasivos para la limpieza (basados en alcalinos o cloro);



- Limpie regularmente la superficie del tejido mediante aspiración o el uso de esponjas suaves para evitar que las partículas de suciedad (polvo, tierra, etc.) se adhieran, lo que dificultaría su eliminación. Recuerde que la suciedad afecta la apariencia y eficiencia del acabado;



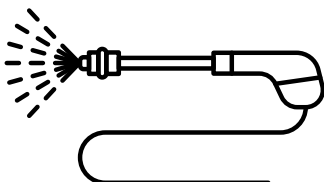
- Se permite el uso de una aspiradora siempre y cuando se tenga cuidado de no dañar el tejido;



- Limpie rápidamente las manchas accidentales con un paño limpio o papel absorbente sin presionar;

- **Evite** la fricción excesiva para evitar la deformación del tejido o la formación de bolitas (pelusa);

- **No** utilice agentes abrasivos (cepillos de cerdas duras o productos químicos) para la limpieza;



- **No** someta el tejido a lavados drásticos;

- **No** utilice una máquina de alta presión (secado con o sin vapor).

Standard Sofa Care Guidelines

Directrices Estándar para el Cuidado de Sofás

venet
design



- Sharp or abrasive objects can permanently damage the upholstery fabric;

- Los objetos afilados o abrasivos pueden dañar permanentemente el tejido del tapizado;



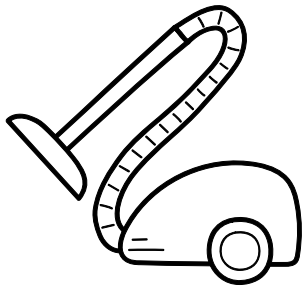
- **Do not** continuously expose the surface to severe weather conditions such as sun, rain, or humidity;

- **No** exponga continuamente la superficie a condiciones climáticas severas como el sol, la lluvia o la humedad;



- **Do not** use chemical or abrasive cleaning products (alkaline or chlorine-based);

- **No** utilice productos químicos o abrasivos para la limpieza (basados en alcalinos o cloro);



- Clean the fabric surface regularly by vacuuming or using soft sponges to prevent dirt particles (dust, dirt, etc.) from sticking, making it difficult to remove. Remember that dirt affects the appearance and efficiency of the finish;

- Limpie regularmente la superficie del tejido mediante aspiración o el uso de esponjas suaves para evitar que las partículas de suciedad (polvo, tierra, etc.) se adhieran, lo que dificultaría su eliminación. Recuerde que la suciedad afecta la apariencia y eficiencia del acabado;

- The use of a vacuum cleaner is allowed as long as care is taken not to damage the fabric;

- Se permite el uso de una aspiradora siempre y cuando se tenga cuidado de no dañar el tejido;



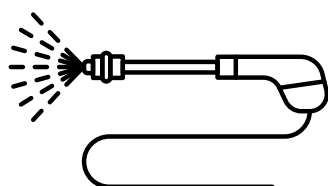
- Promptly clean accidental stains with a clean cloth or absorbent paper without pressing;

- Limpie rápidamente las manchas accidentales con un paño limpio o papel absorbente sin presionar;



- **Avoid** excessive friction to prevent fabric deformation or pilling (lint formation);

- **Evite** la fricción excesiva para evitar la deformación del tejido o la formación de bolitas (pelusa);



- **Do not** use abrasive agents (hard-bristle brushes or chemicals) for cleaning;

- **No** utilice agentes abrasivos (cepillos de cerdas duras o productos químicos) para la limpieza;

- **Do not** subject the fabric to harsh washing;

- **No** someta el tejido a lavados drásticos;

- **Do not** use a high-pressure machine (drying with or without steam);

- **No** utilice una máquina de alta presión (secado con o sin vapor);